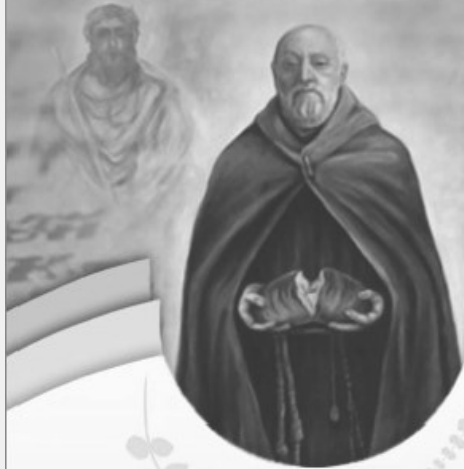


ST. BROTHER ALBERT CHMIELOWSKI POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

# POLSKA MISJA ŚW. BRATA ALBERTA

w San Jose



**III Niedziela Adwentu - 14 grudnia 2025**  
**3rd. Sunday of Advent - December 14, 2025**

„Gaudete in Domino”  
Radujcie się! Pan jest blisko



Duszpasterstwo prowadzi  
KSIEŻA CHRYSZTUSOWCY  
Pastoral care provided by  
THE SOCIETY OF CHRIST FATHERS  
Fr. Andrzej Totzke, SChr - Pastor



#### PARISH OFFICE

Monday & Friday from 10:00a.m. - 12:00p.m.

#### BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek & Piątek godz: 10:00a.m. - 12:00p.m.

#### SUNDAY MASSES

Saturday 5:30p.m. - Polish  
Sunday 9:00a.m. - English  
10:30a.m. - Polish

#### WEEKDAY MASSES

Monday, Tuesday, Thursday  
7:30a.m. - English  
Wednesday Rorate - 6:00a.m.  
Friday - 7:30p.m. - Polish

#### SACRAMENT OF RECONCILIATION

30min. before the Holy Mass

#### ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

After Mass during the week; every  
Sunday from 8:30a.m. - 9:00a.m.  
and on Friday from 6:30 p.m. to  
7:30p.m

#### SACRAMENT OF BAPTISM

Please arrange the Baptism  
at least a month in advance  
before the planned date

#### SACRAMENT OF MATRIMONY

Please arrange at least  
six months before the intended  
wedding date.  
Active parish membership  
status is required for at least  
1 year before the requested wedding  
date.

#### PASTORAL CARE OF THE SICK

First Fridays and on call

#### MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE

Sobota 5:30p.m. - po polsku  
Niedziela 9:00a.m. - po ang.  
10:30a.m. - po pol.

#### MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE

Poniedziałek, Wtorek, Czwartek  
-7:30a.m. - po ang.  
Środa Roraty - 6:00a.m.  
Piątek - 7:30p.m. - po pol.

#### SAKRAMENT POKUTY

30min. przed każdą Mszą św.

#### ADORACJA NAJŚW.

#### SAKRAMENTU

Codzienne po rannej Mszy św.;  
w każdą niedzielę od 8:30a.m. -  
9:00a.m. oraz w piątek  
od 6:30 p.m. do Mszy św. o godz.  
7:30p.m.

#### SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

#### SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii.

#### SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

10250 CLAYTON ROAD, SAN JOSE, CA 95127-4336 TEL. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)

# Mass Intentions/Intencje Mszalne

## REKOLEKcje ADWENTOWE

### Piątek/Friday - 12 grudnia/December 12

- 7:30PM 1. O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla Anny Kempanowskiej z okazji urodzin  
2. W int. Towarzystwa Chrystusowego dla Polonii

### Sobota/Saturday - 13 grudnia/December 13

- 5:30PM 1. O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla rodzin  
2. † Czesława Koperwas

### Niedziela /Sunday - 14 grudnia/December 14

9:00AM † Wiktor Porwol

- 10:30AM 1. O Boże błogosławieństwo dla Krystyny, Anny i Russell  
2. O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Adama

### Poniedziałek/Monday - 15 grudnia/ December 15

- 7:30AM God's blessing for the parishioners and eternal life for those who have passed.

### Wtorek/Tuesday - 16 grudnia/December 16

- 7:30AM O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla Macieja, Anny, Elżbiety

### Środa/Wednesday - 17 grudnia/ December 17

- 6:00AM O Boże błog. I opiekę Matki Bożej dla Agnieszki, Hugo i Zofii

### Czwartek/Thursday - 18 grudnia/December 18

- 7:30AM † † For all the souls in purgatory

### Piątek/Friday - 19 grudnia/December 19

- 7:30PM † Tadeusz Wilczyński

### Sobota/Saturday - 20 grudnia/December 20

- 5:30PM W specjalnej intencji dla Daniela

### Niedziela /Sunday - 21 grudnia/December 21

- 9:00AM † † Maria Albertina, Humberto & Francisco Fagudes

- 10:30AM † Adam Popławski

### Poniedziałek/Monday - 22 grudnia/December 22

- 7:30AM God's blessing for the parishioners and eternal life for those who have passed.

### Wtorek/Tuesday - 23 grudnia/December 23

- 7:30AM O nawrócenie dla niewierzących

### Środa/Wednesday - 24 grudnia/ December 24

- 6:00AM † Teresa Daszyński - Anna

- 9:00 PM O zdrowie i Boże błog. dla rodzin Tkaczyk, Karbarz, Gribaldo i Kempanowski



## ZBIÓRKA OSOBISTYCH ŚRODKÓW CZYSTOŚCI DLA POTRZEBUJĄCYCH

W czasie radosnego oczekiwania na przychodzącego Pana nie zapominajmy o naszych bliźnich, którzy potrzebują wsparcia. Do **21 grudnia** zbierać będziemy: mydło, pastę do zębów, kosmetyki, szampony i inne środki higieniczne. Dary prosimy składać do kosza znajdującego się przedsiönku kościoła.

## COLLECTION OF PERSONAL HYGIENE ITEMS FOR THOSE IN NEED

During this joyful season of awaiting the Lord's coming, let us not forget our brothers and sisters who are in need of support. Until **December 21st**, we will be collecting: soap, toothpaste, cosmetics, shampoos, and other hygiene products. Please place your donations in the basket located in the church vestibule.

## MSZE ŚW. RORATNIE

Zapraszamy do udziału w adwentowym oczekiwaniu na Narodzenie Pańskie.

♦ **WE INVITE YOU TO OUR RORATE MASSES ON MONDAYS AT 7:30 AM (IN ENGLISH).**

♦ **MSZE ŚWIĘTE RORATNIE W ŚRODY O GODZ. 6:00 AM.** Po Mszy świętej zapraszamy chętnych do wspólnej modlitwy porannej - Jutrznii z Liturgii Godzin.

♦ **W PIĄTKI MSZE ŚWIĘTE RORATNIE Z UDZIAŁEM DZIECI I MŁODZIEŻY O GODZ. 7:30 PM.**

Niech udział w Roratach pomoże nam głębiej przeżyć czas Adwentu i otworzyć serca na przychodzącego Pana.

## ŚWIĄTECZNE DEKOROWANIE KOŚCIOŁA

**W sobotę 20 grudnia od godz. 9:30 AM** zaplanowane jest strojenie kościoła na Święta Bożego Narodzenia. Zwracam się do wszystkich parafian z prośbą o pomoc. **S erdecznie zapraszam do udziału.**

## KAWIARENKA

Dziękujemy Rodzicom i Nauczycielom z Plskiej Szkoły Sobotniej za przygotowanie obiadu w ubiegłą niedzielę. Dochód przeznaczony na potrzeby parafii wyniósł \$1,100. Bóg zapłać!

DATA		ŚLŹBA LITURGICZNA LEKTORÓW
SUNDAY 12/14	9:00 AM	Larry Vollman
NIEDZIELA 12/14	10:30 AM	Grzegorz Wnorowski
SUNDAY 12/21	9:00 AM	Mindy Ngoc Diep
NIEDZIELA 12/21	10:30 AM	Beata Kempanowska

## REKOLEKCJE ADWENTOWE



Zapraszamy do udziału w rekolekcjach adwentowych, które odbędą się w dniach 12-14 grudnia.

Poprowadzi je ks. Tomasz Ludwicki, SChr, proboszcz parafii św. Władysława w Chicago,

któremu serdecznie dziękujemy za podjęcie trudu ich wygłoszenia.

Msze Święte z naukami rekolekcyjnymi:

- **piątek, 12 grudnia** – godz. 7:30 PM (od 6:30 PM okazja do spowiedzi)
- **sobota, 13 grudnia** – godz. 5:30 PM (od 5:00 PM okazja do spowiedzi)
- **niedziela, 14 grudnia** – godz. 10:30 AM

Po Mszy zapraszamy do sali pod kościołem na **jasełka** w wykonaniu dzieci z polskiej szkoły.

## SKŁADKA/PARISH SUPPORT

Sunday Collection 12/07/25 -

**\$ 2,882**

Improvement & Renovation Fund

12/07/25 - **\$2,078**



Dzisiaj zebrana będzie II kolekta na

**Fundusz Emerytalny dla osób duchownych.**

Today, the second collection will be taken for **Retirement Fund for Religious.**

## INTENCJE RÓŻAŃCOWE NA GRUDZIEŃ

1. Dziękczynna za wszelkie łaski otrzymane w 2025 roku.
2. O dobre przygotowanie do Świąt Bożego Narodzenia przez udział w Roratach i spowiedź świętą.

## ROSARY INTENTIONS FOR DECEMBER

1. In thanksgiving for all the graces received in the year 2025.
2. For a good spiritual preparation for Christmas through participation in Sunday Masses and the sacrament of reconciliation.

## ZAREZERWUJ CZAS/ SAVE THE DATE

Parafialny Opłatek/Parish "Opłatek" Gathering  
Tegoroczny Parafialny Opłatek odbędzie się **11 stycznia po Mszy Świętej o 10:30 AM.**

This year's Parish Opłatek will take place on **January 11, after the 10:30 AM Mass.**

*More detailed information will be published soon.*

## OSTATKI

Zapraszamy do udziału w Zabawie Ostatkowej, która odbędzie się **7 lutego.** (nastąpiła zmiana daty)

*Szczegółowe informacje opublikujemy już wkrótce.*

## OUR CHRISTMAS SCHEDULE

### Confession before Christmas

December 21, Sunday - 30 minutes before Mass  
and after 10:30AM Mass

December 22, Monday - 8:30AM

December 23, Tuesday - 8:30AM

December 24, Wednesday - 7:00AM

### Christmas Eve - December 24, Wednesday

Mass for families with children - 9:00PM in Polish-  
English; **PASTERKA** - 12:00AM - in Polish

### Christmas Day - December 25, Thursday

Mass - 9:00AM - in English

Mass - 10:30AM - in Polish

### Second Day of Christmas - December 26, Friday

Mass - 7:30PM - in Polish

### Feast of the Holy Family - December 28, Sunday

Mass - 9:00AM - in English

Mass with renewal of marriage promises - 10:30AM -  
in Polish

### Last day of the calendar year - December 31, Wednesday

Solemn Thanksgiving and Supplicatory Devotion -  
7:00 PM

Vigil Mass at 7:30PM - in Polish

### Solemnity of Mary the Mother of God - New Year - January 1, Thursday

Mass - 9:00AM - in English

Mass - 10:30AM - in Polish

### Epiphany - January 4, Sunday

Masses with the blessing of chalk and incense

Mass - 9:00AM - in English

Mass - 10:30AM - in Polish



## PEREGRYNACJA RELIKWII BŁOGOSŁAWIONEJ RODZINY ULMÓW

Osoby pragnące przyjąć do swojego domu relikwie błogosławionej Rodziny Ulmów proszone są o wpisanie się na listę, która dostępna jest na stoliku przy biuletynach. Zapraszając rodzinę Ulmów do naszych domów mamy szczególną okazję do wspólnej modlitwy w intencji naszych rodzin — o odnowienie miłości, jedności i wzajemnego szacunku.



## KAMPANIA „SOWING SEEDS OF FAITH”

Od stycznia 2026 roku nasza diecezja rozpoczyna kampanię „Zasiewamy Ziarna Wiary”, wspierając rozwój parafii, formację wiary i dzieła charytatywne. Celem kampanii jest wzmocnienie naszej wspólnoty oraz inwestowanie w przyszłość Kościoła.

Poprzez tę inicjatywę będziemy mogli rozwijać programy duszpasterskie, wspierać edukację dzieci i młodzieży oraz wspomagać osoby potrzebujące w naszej diecezji. Każda ofiara, niezależnie od wielkości, ma znaczenie i pomaga zasiewać ziarna wiary dla przyszłych pokoleń. Zachęcamy wszystkich do modlitwy, aktywnego udziału i wsparcia tej pięknej inicjatywy.

### “SOWING SEEDS OF FAITH” CAMPAIGN

Beginning in **January 2026**, our Diocese will launch the “**Sowing Seeds of Faith**” campaign to support parish growth, faith formation, and charitable ministries. The campaign aims to strengthen our community and invest in the future of the Church.

Through this initiative, we will be able to expand pastoral programs, support the education of children and youth, and assist those in need within our Diocese. Every gift, no matter the size, matters and helps plant seeds of faith for future generations. We invite everyone to pray, actively participate, and support this beautiful initiative.

## THIRD SUNDAY OF ADVENT—GAUDETE SUNDAY



Today the Church invites us to **rejoice—Gaudete!**—and the **rose (pink) color** of the candle and vestments reflects this shift. In the midst of Advent’s quiet penitence, rose breaks through like a gentle sunrise, reminding us that **joy is already on the horizon**. It is a color that softens the season, telling us that God’s mercy is drawing close.

This Sunday teaches us that Christian joy is not the absence of struggles, but the steady confidence that **God is near**. John the Baptist points us toward Christ and asks us to prepare—not by being perfect, but by being honest, by opening the door of our hearts. The true preparation happens within, where God is waiting to meet us.

December can be noisy and overwhelming. Yet God whispers: “*Do not be afraid. I am coming to you.*” Joy grows quietly, like a small flame that refuses to go out.

Let this week be a moment to pause, to breathe, and to welcome the joy that no one can take away. Christ is near. Rejoice—and let His light brighten even the shadowed corners of your life.

## TRANSPORT- SHIPPING

# AMERICAN SERVICES

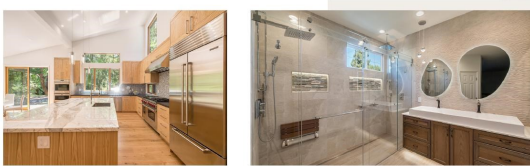
DOOR –TO–DOOR  
 \* POLSKA - RESZTA SWIATA \* WORLDWIDE  
 Znakomity serwis wprost od właściciela firmy  
[info@americanserviceslax.com](mailto:info@americanserviceslax.com)

[www.americanserviceslax.com](http://www.americanserviceslax.com) Tel: 310-628-9990



### REMODELING AND HOME IMPROVEMENT

- OUR SERVICES
- KITCHEN REMODELING
  - BATHROOM REMODELING
  - WHOLE HOUSE RENOVATION
  - FIREPLACES
  - ADUS
  - INTERIOR DESIGN CONSULTATIONS
  - WE INSTALL DOORS IMPORTED FROM POLAND



[PATKOWSKI.CONSTRUCTION.COM](http://PATKOWSKI.CONSTRUCTION.COM)

650-863 2808

GENERAL CONTRACTOR  
 LICENSED AND INSURED



**ROM SKIERSki**  
 Realtor DRE#01238638



**ONLY ROM can Help YOU Successively  
 SELL or BUY Your New HOME**

Call or text (408) 505-7300  
 or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)  
[www.RomsHomes.com](http://www.RomsHomes.com)  
 „ALL ROADS LEAD to ROM”

**BONUS: \$ 1,000.– donation in YOUR NAME for our  
 St Br. Albert Church after successively close of  
 Escrow.**